

Taipei Poetry Festival 臺北詩歌節

10.04 Sat - 10.18 Sat

# 開幕詩演出 —— 縫隙之光

時 間 | 10.04(六)19:30

地 點 | 中山堂中正廳 (臺北市延平南路98號1F)

策 劃 | 鴻鴻





# 演出簡介

暗與光的對比,是所有劇場的根源,也是所有聲響的回應。

導演陳煜典將以意象劇場手法,詮釋湖南蟲最新詩集《水鬼事變》中的選詩。

聲動樂團則將以跨界風格,融合世界民族樂器創作編曲以「光」為主軸的全新詩演出。

臺北詩歌節的三位國際詩人也將在音樂中朗誦詩作。



### 策劃 | 鴻鴻

詩人,劇場及電影導演。現為「黑眼睛跨劇團」及「黑眼睛文化」藝術總監。曾編導逾40餘齣戲劇、歌劇、舞蹈、及詩的演出作品,出版詩集《跳浪》等9種,以及散文、小説、劇本、評論多種。2008-2016年《衛生紙+》詩刊主編。





### 主持 | 鄭琬融

曾任職出版編輯。國立東華大學華文學系、國立臺北藝 術大學文學跨域創作研究所。

出版詩冊《一些流浪的魚》、詩集《我與我的幽靈共處一室》。2022 年臺灣文學基地秋季駐村作家、第十七屆雲門流浪者計畫獲選人、文訊「最值得期待的十位九〇後寫作者」之一。



#### 駐市詩人 | 柯琳娜・歐博阿耶(西班牙/羅馬尼亞)

詩人暨翻譯家,出生於羅馬尼亞。自 1998 年起長居於西班牙,以西班牙語和加泰隆尼亞語寫作。著有詩集:《一千零一次死亡》、《間歇》等。她也是加泰隆尼亞現代詩選《無助的時刻》、《羅馬尼亞二十世紀詩選》等作品的作者和翻譯,並譯有盧西安·布拉加、馬林·索雷斯庫等作家作品。

### 國際詩人 | 奥古斯托・羅德里格斯(厄瓜多)

1979年生於厄瓜多瓜亞基爾(亦稱「惠夜基」),擔任記者、教授,創辦「外科手術室出版社」,亦為瓜亞基爾市伊蓮娜·埃斯皮內爾·塞德尼奧(Guayaquil Ileana Espinel Cedeño)國際詩歌節總監。於十五個國家出版二十本書籍,內容涵括詩歌、短篇小説、長篇小説、訪談與散文,其詩作譯有十四種語言。



# 國際詩人 | 馬萬·馬庫爾(巴勒斯坦)

1979年生於上加利利,父親是巴勒斯坦人,母親是黎巴嫩人。任建築公司總經理,並出版許多詩、散文和戲劇作品,包括詩集《獵水仙的人》、《悲傷百香果花之地》、《我遺忘的詩行,這些詩作與我同在》、《我的媽媽在哪裡?》和《最後一人的信箋》。劇作《不是諾亞方舟》榮獲 2009年阿克里戲劇節最佳劇作獎。詩作屢獲殊榮並被譜曲,譯有英、土耳其、義、德、法、希伯來、西語等多種語言。2023年迄今的加薩戰爭期間,他的詩成為數千萬抗議者高呼的口號,被寫於世界各城市的牆上。

#### 導演 | 陳煜典

居住與工作於臺北,以「劇場」作為主要展演形式之創作者。其編導作品主題多元,涵括實驗戲劇、魔術、南管、展覽、線上展演等。強調不可言説之感知經驗,以豐富錯綜的結構揭露隱而未顯的感性張力。





# 演員 | 邱柏翔

畢業於國立臺北藝術大學戲劇學系,近期參與的作品包含陳煜典《脱殼》、《洗白》;吳子敬 X 陳品蓉《R&J and others》;陳品蓉《剩人》、《剩人在線》;新點子實驗場《半金屬—陳弘洋×吳子敬×邱柏翔》;和去年獨立製作的 solo《把喜歡的事做一遍》。

# 影像設計 | 黄偉軒

跨域新媒體藝術家,擅長影像與互動式 XR 創作。作品曾於高雄電影節、寶藏嚴光節、臺中國家歌劇院等重要場域展出。並參與多項國際藝術節與駐村計畫,足跡遍及法國、荷蘭、日本等地。創作關注聲光環境與空間關係,透過科技媒材探索當代劇場與表演藝術的多元可能性,作品融合實驗性與詩意美學。





# 詩人|湖南蟲

臺北人,1981年生。淡水商工資處科、樹德科技大學企管系畢業。曾任職出版社、媒體,現為自由接案者。經營個人新聞台「頹廢的下午」。著有《水鬼事變》、《奶油事變》、《最靠近黑洞的星星》、《小朋友》等。



# 《水鬼事變》

#### ◎湖南蟲

# 一種美學

粉紅色變態 知識很噁 貓科動物適合統治世界 人廢 美學無論如何就是醜學不用質疑

黑色純潔帶勁 完美有瑕 你不渴嗎如果你已經一分鐘沒有喝水? 喝水是一種美德 把無聊的東西變成汗水尿液 連眼淚都至少擁有偏見

詩人的永遠年輕是美 歌手的長生不老是美 演員的六親不認是美 誰的血肉模糊都是美

所有的金屬都很笨 炭聰明一世 流星矯情 塑膠毫無爭議當選衛生股長 紙文藝復興 火工業革命 泥土明治維新 結果邪惡 過程善良 反之亦可 愚與雄辯能夠兼得

愛很獨裁 喜歡傾向民主 宇宙偏小 漬偏大

任何形式的藝術都根源於病 健康最不自然 輕輕放下重 睡眠很鳥



# 捏氣泡紙

#### 詩給我

是一個下午吧 我遇見詩 詩凶猛,亮出刀子,在我手掌 劃下深深的割痕 直到現在,那傷口還在流血

那是詩給我的禮物。從此理解了血的語言 血凝固,血剝落,血化為粉末 血在下水道,生鏽 血也在衣服上洗不掉 詩翻譯:愛情和血是類似的東西

別人給不了我的東西 詩給我。在另一個下午,我遇見 另一首詩 詩溫柔,張開雙手,抱我 像一個初生嬰兒本能 像一個哭泣孩子信任 像告別 詩懂我,沒有得到 離開時想要的那個擁抱。詩給我。

在我離開的時候,詩在 在一棵樹裡,樹裡有水流動 在一張桌子上,雜物堆積,沒有秩序 在愛人的撫摸裡,那是我最不需要詩的時候了 詩成全我的不需要 當我一無所有 詩給我,詩本身。詩人尋找著一首詩 詩尋找我



詩客氣,不翻閱自己;詩冷漠 不解釋自己。詩生活 生活是把一個句子拆成一個一個字 拆成許多筆劃 再組成不同的句子;生活是 剛割過草的綠,剛下過雨的藍,剛燃燒過的灰 生活是透明無色 詩是吹一口氣

詩給我,在十七歲,二十九歲,四十歲 詩安靜 在我需要的時候 別人給過我的一些錯誤的東西 詩包容

洪荒初始,詩和石頭一起誕生 石頭被海浪沖刷成沙 幾乎就要看不見 詩也愈磨愈鈍 —— 那個下午,我遇見詩 握得太緊。什麼東西握得太緊都是自己傷害自己 掌心的血還在流淌 詩知道,詩給我安慰

#### 神知道

活下來

神知道 我曾碎掉 像一尊觀音被撥到地上 碎成許多刀子 每天有螞蟻試圖搬運 螞蟻因微小而能 不被割傷,慢慢將神明的身體拼起來 接合處流出汁液 我知道神知道,整座蟻巢都是靠這些汁液活下來

神也知道,我撫摸過同樣碎過的人 以一雙失溫的手 用慾望抵消了慾望 注視反射注視 幾乎是害怕留下一點空隙 好像唯有如此 我們能在彼此的利刃與曠野中 磨合粉碎又重組 有時像月光被水溶開變形又聚合 有時像鐵錘將一根釘子打進木頭製造了洞又填滿了洞

有時又像一隻蝸牛走在旱路上沿路播種 最後死掉了。有時又像誰的體液一度甜蜜後來發出腐味 又淡掉。有時像鳥屍魚屍既不死在天上也不死在海裡 都不曉得是怎麼來到這裡 被螞蟻出於本能 一口一口帶回家 餵養更多螞蟻 神知道,整座蟻巢都是靠這些死亡活下來 我知道神知道 因為我也靠過一些人的死亡活下來 靠一些沉默一些荊棘一些惡寒一些感慨 縫縫補補 我知道神知道 我被隨手撥到地上那時 頭顱鬆脫、手腳散落、脊椎骨垮掉 心臟掉了下來持續跳動非常滑稽 生殖器離奇失蹤 命案現場血跡遍布 無法更腥 一隻螞蟻迷路經過 留下氣味:這裡有一些很苦 但很補的東西 曾經完整如信仰系統 運作無虞 如冰原一層一層 保護著核心僅存的一點點清水 神知道 神誕生在那裡

# 只愛陌生人

狹路相逢 確認過彼此溫度 我們決定合作

吻質冰冰 像一顆硬糖融化 在你的舌煎

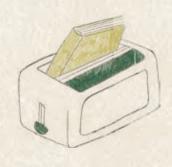
黑暗中 肌膚隱隱發亮 黏黏有餘

相湧後 解散 只有汗詩床單

無法朗讀 那些醃死了我們 結晶的鹽粒

海和岸的邊界模糊 愛和欲的邊界也模糊 我們浪過





如何埋葬父親在一首詩裡 —— 獻給希爾比雅·果登曼 ◎柯琳娜·歐博阿耶

你選擇森林的一隅

在開始構思詩之前 你就這麼做了

你想像著森林 直到那些樹木 根、幹、枝枒 變成真實 又直到一無所存 全是想像而來

朝向森林一隅,你沿著漫漫長路 彷彿細嚼那些金合歡 白色的小花 來自現實中的記憶 讓你在夢魘中 瞪大了雙眼

你知道森林是存在的 於是你停下腳步,遠遠眺望 當你攀上山丘 那枚我們稱作太陽 的白熾別針 正在顱骨的底端

你感受身體的溫度 漸次上升 身體的關節組織 就要崩壞 你深吸一口氣 放腿飛奔 直至你的手觸碰到 第一棵樹

你認為是時候 可以開始構思詩 而詩卻向你展示它已是半成品

(你來挖掘的那座墳 正在四處尋覓屬於自己的那塊土地)

這首詩 已在醞釀中 從你選定森林一隅 那個瞬間 此刻它顯得焦躁不安 在知覺的小路徘徊搜尋 逐漸凝形,而它的聲音清晰迴盪 如一尖叫,劃破解剖室

它說

父親就是父親

而你點頭同意 你說

是的,這詩是關於一個父親

是的,這詩是關於一座墳 那裡埋葬了一個父親 當你緩聲說出那個句子時, 每一棵你望見的樹長出一個父親 他擁抱樹幹 而你,只要伸出手 就能觸及他

(你只需輕輕介入 墳墓將在合適的地方 以合適的音調掘開)

父親漸漸消融 就像一個雪人 詩顫抖著涼意 如被麻醉的病人一般 在手術台上 仍然一遍又一遍尖叫

父親就是父親

父親就是父親

以他的聲音輕搖的一個女兒 寫下了一首詩:一座在森林的墳

你的聲音與詩的聲音 一同響起,你說

擁抱樹的父親是一個父親 一邊抱著樹一邊如雪融化的父親是一個父親 如鹿掘地的父親是一個父親



而你明白 不是父親,也不是雪或鹿 走向詩 而是詩自身 它決定 父親何時消失 雪何時融化 或者鹿是否現身

就是詩自身 讓鹿角穿透這些名詞 或者只是將角尖牢牢釘在 某個行將消亡的代名詞的母音

(沒有合適的地方,也沒有合適的音調 墳墓在唯一可能的地方自我挖掘)

彷彿想要展示你信任 詩的忠告 一旦鹿回來 你準備好踐踏那些覆蓋 失憶石塊與苔蘚的聲母。

詩找到自身的完整性 而你躡手躡腳 進入這首詩 滑進那個總是在森林迷失的 女兒手中 你四處雲遊隨身攜帶的一握泥土 你聽見她如何將之撒向 父親的身體,她喃喃低語

這詩是一座墳

這詩 是一座墳

這 詩 是 一座 墳

# 不屬於我的語言 ◎奧古斯托·羅德里格斯

應許之地並不存在,亦不見天堂。在這世上,若非疾病時刻纏身、椎心徹骨,你我僅是無物。在這片土地與雙眼之間,無非跳動的疼痛與音節。在這不屬於我的語言和神恩賜予我的語言之間。在太陽穴和我的雙手之間,一切皆現寂靜,亦是喧囂。在心臟和右肺之間,自知死亡尚早。然再無可承受的肝臟,亦對疼痛絲毫無法容許,不停止呼吸,純粹的肉體亦不復存在,心跳在這充斥著悲鳴與灰燼的軀體響起。

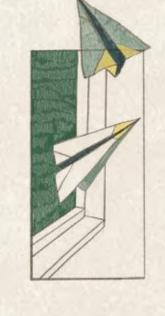


# NEW 加薩 ◎馬萬·馬庫爾

沒時間了 別再勾留於母親子宮 趕緊出來啊孩子 並非我熱切盼著你 而是戰火肆虐,怕你看不到 我希望你看到的家園

家園本非塵土 亦非一片海洋預言我們的命運而後死去 而是你的人民,來認識他們吧, 在炸彈把他們炸得面目全非 而我必須去收屍之前 如此你可知道逝者曾經的美麗 與無辜, 亦可知他們有和你一樣的孩子 每次襲擊 他們讓孩子逃離停屍間 如孤兒般 在救生繩上繼續嬉戲

如果你遲了一步 你也許不會相信我 而會相信這是片無人之地而我們 從沒存在過; 被流放兩回,然後我們揭竿而起抵抗命運 達七十五年 當命運轉為厄運 希望灰飛煙滅 我知道這負擔對你太沉重 憂思遠非你能承受 請原諒我因為 你出生時我像羚羊,深怕鬣狗埋伏在 洞口後方, 那就快點來,然後跑得 越遠越好 這樣我才不會遭悔恨擒獲、支解



昨日災禍令我疲憊,我說:給我安靜 我的小孩,微風之子,他和 風暴何干? 但今日的我,你的父親是被迫而非凱旋歸來 彈匣裡夾帶一則突發新聞; 他們轟炸了加薩浸信會醫院 五百個受難者中有名兒童 向只剩半個頭顱,雙眼圓睜的兄長呼喚:「哥哥!你看到我了嗎?!」 他沒看到 就像這個忙碌的世界, 花兩小時譴責後便睡著了 忘了他

也忘了他哥哥……

我現在跟你說甚麼呢? 苦痛與災難是姊妹,她倆很飢餓 著魔似地撲向我直到 我嘴唇顫抖,從中落下所有屍體的 同義詞。 戰時別指望任何一個詩人 詩人慢得像烏龜 企圖跟上如狡兔般奔跑的大屠殺卻徒勞無功 因為他只會爬 狡兔跳過一樁接一樁的罪愆, 到達正被轟炸的東正教堂,在真主注視下 真主從被夷為平地的清真寺走出 他們就在救世主聖壇裡瞄準祂 而救世主何在? 我們的天父,的確,在天上,就是那架戰機 孤零零,沒有伴 保佑了那位藏身機艙向我們開火的人 他命中的 是我們的屈服。 孩子啊, 現在十字架上 空間足夠容納所有先知。 真主知曉一切 而你,和那些像你一樣純真的孩子們 仍一無所知



# 聲動樂團

聲動樂團由謝韻雅 (Mia) 與 Scott Prairie 創立,以原創、跨界的風格,從臺灣唱響到世界舞台。融合傳統民族樂器,加以創新活潑編曲,包括:二胡、中阮、柳琴、手鼓、貝斯,以及 Mia 自由語言的人聲吟唱。其真摯、自由的特質,跳脱形式與範疇的框架,超越時空與語言的界線;聆賞聲動,就像翱翔無垠曠野,體驗一場撼動人心的美麗旅程!

聲動是臺灣少數在歐美國際舞台締造亮眼佳績的團體,受邀赴世界二十多國演出,包括:澳洲墨爾本藝術節、拉丁美洲最大的薩萬提諾斯藝術節、美國重量級劇場甘乃迪中心等,2024年獲選美國藝術駐地計畫,巡演多達95場。國際知名媒體 Discovery、BBC、NPR專訪。於臺灣各地藝術節、重要典禮上演出;錄製多張專輯,包括臺北詩歌節委託的《詩人與聲動劇場》專輯;三度入圍金曲獎,榮獲歐洲「One World」世界音樂專輯首獎。



#### 主唱、編導 | 謝韻雅 Mia

國立清華大學畢業,獲 Fulbright 學人獎銜赴紐約進修,從事創作表演、聲音與身心整合教學。師事當代人聲藝術家 Meredith Monk,曾編導多齣舞蹈劇場作品,並跨界與電影、視覺藝術合作。為聲動樂團主唱,巡演世界舞台數百場,以自創語言的實驗人聲,編織詩意之境。

## 作曲、貝斯 | Scott Prairie

美國卡內基美隆音樂學院、紐約大學心理學研修。2021 年來臺定居,與 Mia 共創聲動樂團,擔任作曲、演出, 融合古典、民族、實驗與流行樂風,帶領樂團至 20 多國 舞台巡演,並製作多張獲獎專輯。除個人創作歌曲近百 首,其繪畫作品也曾於美國臺灣畫廊展出。



# 中阮、柳琴 | 陳芷翎

中國文化大學中國音樂學系畢業,主修柳琴,多次參加音樂比賽皆獲得優異成績。曾創辦六金釵女子樂團,與劉寶 秀室內樂團、絲竹空爵士樂團合作,擔任柳琴中阮樂手。 目前任教於新竹三民國小、林口國小及新生醫專。

# 二胡 | 高裕景

畢業於臺灣師範大學民族音樂研究所、國立臺灣藝術大學國樂系。曾參與臺灣國樂團、小巨人絲竹樂團、國光劇團、臺灣戲曲學院京劇團、當代傳奇劇場等,巡演歐美、紐澳、新加坡、中國。曾任樂×5 胡琴重奏團長,現任臺灣戲曲音樂學院兼任講師。





# 擊樂、貝斯、編曲協力 | 藤井俊充

美國柏克萊音樂學院畢業,主修爵士鼓及貝斯,亦跨界流行樂界之編曲、唱片製作,活躍於臺日樂圈。曾創辦T-Funk大樂隊、午後之樹樂團,絲竹空樂團成員。參與「海角七號」配樂,獲金曲、金音獎肯定,個人爵士口琴專輯《Blue Bear》入圍三項金音獎。

### 朗詩、歌舞 | 李彥蓁

臺北人聲爵士樂團歌手、重唱藝術創作與教學。Vocal Asia、科華文教基金會特約講師;曾獲 2015 芬蘭坦佩雷 合唱大賽人聲樂團組亞軍、2012 奧地利國際阿卡貝拉大賽爵士 & 流行組雙料金牌。





#### 朗詩、歌舞 | 陳怡錚

即興吟唱歌者,身心學與聲音療癒工作者。畢業於紐約大學教育劇場研究所,曾任國立東華大學音樂系兼任講師。 目前致力於整合身心學(Somatics)與聲音療癒,以身體 為詩探索聲音開發及創作。

# ※ 國際詩人朗詩音樂伴奏順序

- 1. 如何埋葬父親在一首詩裡◎柯琳娜・歐博阿耶 □ 中阮 | 陳芷翎; 口琴 | 藤井俊充
- 2. 不屬於我的語言◎奧古斯托·羅德里格斯 ♬ 二胡 | 高裕景
- 3. New 加薩◎馬萬·馬庫爾 □ 印度風琴 & 吟唱 | 謝韻雅 Mia;手鼓 & 吟唱 | Scott Prairie

#### 趨光性

#### ◎陳秀珍

在暗黑的海上 漁火如夢的眼睛閃爍 魚奮力游向漁火 誤入漁網上了賊船

在漆黑的海面上 黑色重量超乎想像 燈塔像救世主讓人仰望 漁船航向燈塔的亮光

在幽暗的石窟 點燃燈燭 讓信眾看見神像 讓神像看見信眾的虔敬

人在暗黑的人海 流向釋放光芒的人 把自己變成發光體 便無懼黑暗

□聲動曲目:海神 Goddess of the Sea

#### 末日藍調

#### ◎鴻鴻

路覆蓋了路 山壓垮了山 鳥飛進別的樹林 樹林又被燒成了炭

不要說暴雨將至 暴雨百年來都直直砸落 留下的孵成地雷 離開的飛成花火

朋友就是慷慨仗義又要你加倍奉還 情人就是背叛又蠻纏 不要說末日將至 末日就是每一天

每一天我揮開煙霧 才能看清楚你的臉 每一天我踢出一顆球 卻消失在牆外邊

痛覆蓋了痛 夢取代了夢 不要說唱歌沒用 沉默的我們只是蛆蟲

讓我再一次揮開煙霧 讓我再一次看清楚你的臉 有一天留下的會釀成醇酒 離開的會飛成風筝,飛得比天空更遠

□ 聲動曲目: 微星之光 Starshine



# 二月

### ◎陳黎

槍聲在黃昏的鳥群中消失

失蹤的父親的鞋子 失蹤的兒子的鞋子

在每一碗清晨的粥裡走回來的腳步聲 在每一盆傍晚的洗臉水裡走回來的腳步聲

失蹤的母親的黑髮 失蹤的女兒的黑髮

在異族的統治下反抗異族 在祖國的懷抱裡被祖國強暴

芒草。薊花。曠野。吶喊

失蹤的秋天的日曆 失蹤的春天的日曆

□ 聲動曲目: 哭歌 Crying Song

### 共鳴

◎杜十三 (節錄自《火的語言》第三卷)

航行歸來的詩坐在語言的寺廟 航行歸去的神留下真理的殿堂 —— 都等著我們使用燃燒的火或是虔誠的光崇拜 所有的信仰因此都向感動航行 所有的共鳴都向沉默航行 所有的沉默都向神秘航行 神秘是大爆炸 是空 是有 是海洋 是燃燒 是光 是灰燼 是死亡 是心 是宇宙 是一切一 是你自己向自己的航行 神秘再過去 仍然是無邊的沉默 等著 —— 你 和自己的共鳴

□ 聲動曲目:生之流 Water of Life



#### 迴

# ◎謝韻雅 Mia

在每一個無盡的循環裡 有我的臣服與不服

每一個發聲 是獨立的浪 也是成片的洋

每一個追尋 是源頭 也是歸所

♫聲動曲目:迴 Loop

(Mia 獨唱,以迴路器,層次堆疊當下即興的聲音。)

# 直到天光灑耀每一張臉 ◎張芳慈

世界還是這麼暗 我們才開那一小扇窗

當我正推開這扇時 你也點亮了那扇 於是彼此照見將亮的未來 讓所有的窗都透著光吧

直到天光突破重圍 直到天光灑耀每一張臉

□ 聲動曲目:跳 Jump





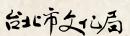
■ 臺北詩歌節 Q 官網 | poetryfestival.taipei

信箱 | poetry.taipei@gmail.com

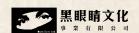
洽 詢 電 話 | 0983-396-926 (請於上班時間週一到週五 10:30-18:00 來電)



主辦單位



執行單位



協辦單位













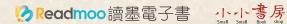




合作單位



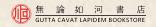
















媒體協力



